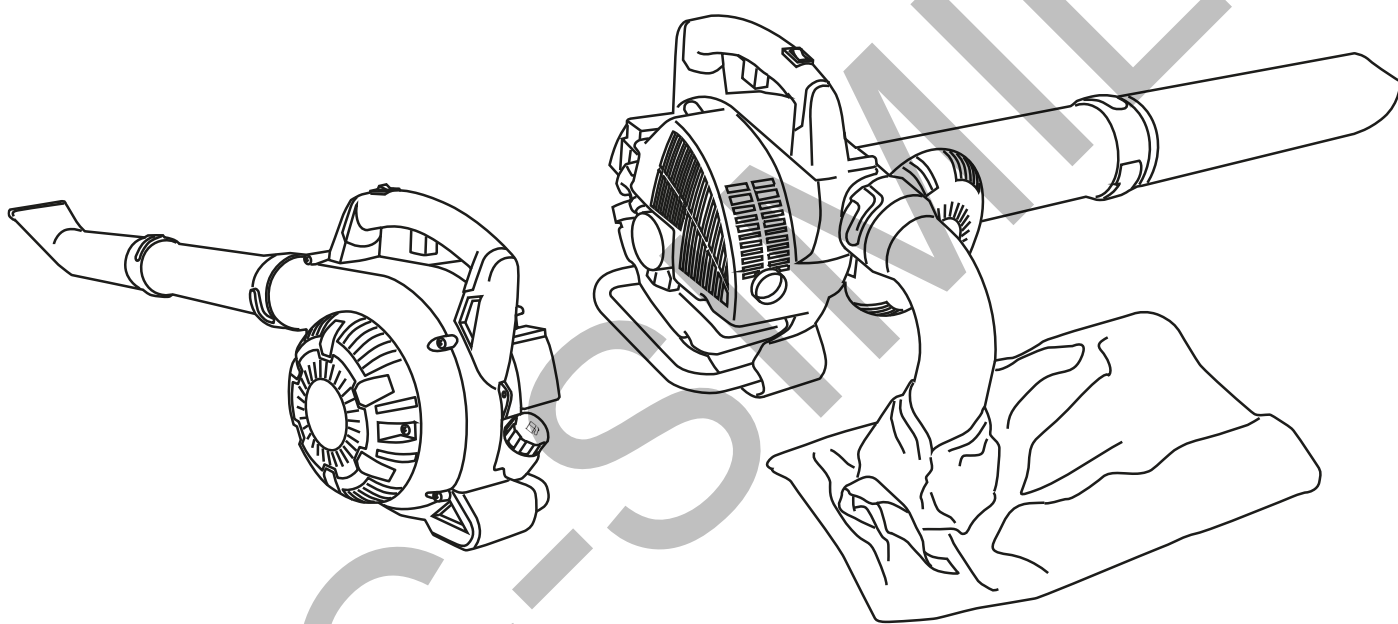


MEXCEL

exceltools.it

ASPIRATORE SOFFIATORE AS26 a scoppio

Modello MQCX-YL-260 – Codice CDF00783



MANUALE D'USO

(Istruzioni Originali)



CONSERVARE E LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE PRIMA DI ASSEMBLARE, INSTALLARE, METTERE IN FUNZIONE O EFFETTUARE LA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO DESCRITTO. PROTEGGERE SÉ STESSI E GLI ALTRI OSSERVANDO TUTTE LE INFORMAZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA. LA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI POTREBBE DARE LUOGO A DANNI PERSONALI E/O RELATIVI AL PRODOTTO, NONCHÉ AL DECADIMENTO DELLA GARANZIA. IL PRESENTE MANUALE DEVE SEGUIRE IL PRODOTTO PER TUTTA LA SUA VITA, E DEVE ESSERE CONSULTATO PER FUTURO RIFERIMENTO. QUESTO MANUALE È STATO REDATTO IN ORIGINALE PER CONSENTIRLE DI CONOSCERE BENE LA SUA MACCHINA E DI USARLA IN CONDIZIONI DI SICUREZZA ED EFFICIENZA; NON DIMENTICHI CHE ESSO È PARTE INTEGRANTE DELLA MACCHINA STESSA, LO TENGA A PORTATA DI MANO PER CONSULTARLO IN OGNI MOMENTO E LO CONSEGNI ASSIEME ALLA MACCHINA IL GIORNO IN CUI DOVESSE CEDERLA O PRESTARLA AD ALTRI.

⚠ ATTENZIONE! AL MOMENTO DELL'APERTURA DELLA CONFEZIONE ASSICURARSI CHE I SACCHETTI IN PLASTICA, OVE PRESENTI, SIANO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

DESCRIZIONE E DESTINAZIONE D'USO

L'aspiratore-soffiatore è alimentato da un motore a scoppio a 2 tempi. Si tratta di una macchina versatile, progettata per essere portata a tracolla dall'operatore e dedicata alla cura di giardini, cortili e aree verdi. È fornito di accessori dedicati (tubi specifici, sacco di raccolta e tracolla) che ne consentono l'utilizzo in due modalità:

- In modalità soffiante, consente di radunare rapidamente foglie secche, erba tagliata e piccoli detriti asciutti in un unico punto.
- In modalità aspirazione, raccoglie e tritura il materiale riducendone il volume, così da agevolarne lo smaltimento o il compostaggio.
-

Questo prodotto non è progettato per un impiego professionale o continuativo: è indicato per un utilizzo hobbistico, ideale per mantenere pulite le superfici esterne in modo pratico ed efficiente.

Il prodotto potrà venire di seguito chiamato con le seguenti definizioni: prodotto, apparecchio, macchina o con il suo nome per definizione (aspiratore/soffiatore o aspiratore o soffiatore).

⚠ ATTENZIONE! Per un uso corretto e in sicurezza utilizzare solo dopo aver consultato attentamente il presente manuale. Esso descrive il funzionamento del prodotto, il suo utilizzo e tutte le operazioni di manutenzione ordinaria che possono essere effettuate dall'utente.

1. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI PRESENTI SUL PRODOTTO E SUL MANUALE



Avviso generale di attenzione



Consultare il manuale di istruzioni prima dell'uso.



Indossare Dispositivi di Protezione Individuali: occhiali, cuffie, casco, mascherina.



Pericolo lancio sassi e detriti. Tenere gli astanti a distanza di sicurezza dal luogo di lavoro.



Gli astanti devono tenere una distanza dal luogo di lavoro di almeno 15 metri.



Parti rotanti, pericolo di lesioni, non avvicinare mani, piedi e qualsiasi parte del corpo.



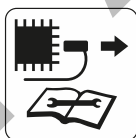
Parti taglienti. Tenere le mani lontane dalla bocca di aspirazione.



Non toccare il motore durante e dopo l'uso. Superfici bollenti. Rischio di ustioni. Lasciare raffreddare Completamente.



Non avvicinare fiamme libere. Non fumare. Non rifornire a motore acceso o caldo. Pericolo di incendio.



Spegnere la macchina e staccare la pipetta della candela prima di ogni controllo o manutenzione.



Potenza acustica massima garantita dB(A) secondo le vigenti direttive UE.



Il presente prodotto è conforme alle vigenti direttive UE.

2. NORME DI SICUREZZA

Avvertenze

Questo manuale è redatto in originale ed è parte integrante del prodotto. L'osservanza delle istruzioni e l'utilizzo dei mezzi di protezione individuale riducono i rischi ma non li eliminano. Usare il prodotto solo nei modi descritti in questo manuale e non usarlo per scopi a cui non è destinato. La mancata osservanza delle istruzioni può dare luogo a incidenti e/o lesioni personali oltre che danni a cose ed al prodotto stesso. Non rispettare queste istruzioni solleva il produttore da ogni responsabilità in caso di danni a persone, animali, cose e/o alla macchina stessa.

- Ogni parte della macchina può essere fonte di pericolo in caso di uso errato o cattiva manutenzione. Rischio di ferite personali gravi, di danni alla macchina, in caso di non osservanza delle istruzioni.
- Leggere le istruzioni contenute nel presente manuale. Prima di utilizzare la macchina, è necessario familiarizzare con i comandi ed essere in grado di arrestare il motore rapidamente.
- Non permettere l'uso della macchina a bambini o a persone prive della adeguata formazione. Le leggi locali possono fissare l'età limite per l'utilizzatore.

Preparazione

- Prima di ogni utilizzo, procedere sempre ad una verifica generale
- Verificare sempre il buon funzionamento del comando dell'acceleratore e dell'interruttore ON/OFF.
- Ispezionare la zona da pulire ed eliminare tutti gli oggetti estranei (pietre, pezzi di legno, filo di ferro, ecc.) che potrebbero essere proiettati dalla macchina o impigliarsi nei dispositivi di aspirazione.
- Il carburante è altamente infiammabile. Conservare il carburante in recipienti adeguati.
- Rifornire il serbatoio del carburante esclusivamente all'aperto. Non fumare durante questa operazione qualsiasi operazione in cui vengano maneggiati carburanti.
- Non togliere il tappo del serbatoio di carburante o rifornire il serbatoio a motore in funzione o ancora caldo.
- Qualora nel corso del rifornimento dovesse verificarsi una fuoriuscita di carburante, non tentare di avviare il motore ma asciugarlo con un panno morbido, spostare la macchina di almeno 5 metri ed attendere che i vapori del carburante si siano dissipati prima di completare il rifornimento e di avviare il motore.
- A rifornimento effettuato, richiudere correttamente il serbatoio ed il recipiente del carburante stringendo adeguatamente i tappi.
- Dopo il rifornimento, controllare sempre che non ci siano perdite o fuoriuscite dal condotto del carburante, dal gommino dell'impianto di alimentazione o intorno al tappo del serbatoio. In caso di perdite o fuoriuscite di carburante, smettere immediatamente di usare il prodotto e contattare il rivenditore per la riparazione.

Utilizzo

- Lavorare esclusivamente con la luce del giorno.
- Fare attenzione agli ostacoli come pietre, ceppi, ecc. che potrebbero far inciampare l'utilizzatore.
- L'utente deve operare in condizioni di equilibrio e di stabilità. Non utilizzare la macchina in condizioni di lavoro scomode o che possano pregiudicare la sicurezza per l'utilizzatore e per chiunque si trovi nell'area di lavoro.
- Spetta all'utente valutare i rischi potenziali del terreno da lavorare e prendere tutte le necessarie precauzioni per garantire la propria sicurezza. Questo è importante per i declivi, i terreni accidentati, scivolosi o mobili.
- Prima di avviare il motore, accertarsi che nessuno si trovi a meno di 15 metri dalla macchina.
- Rispettare una distanza di sicurezza di almeno 15 metri fra la macchina e le persone o animali presenti. Non utilizzare l'aspiratore/soffiatore nei pressi di veicoli o quant'altro possa essere danneggiato dal lancio di oggetti.
- Utilizzare la macchina con il motore alla velocità più bassa possibile per eseguire il lavoro.
- Utilizzare prima rastrelli e scope per liberare i detriti prima di utilizzare la macchina.
- Si raccomanda di inumidire leggermente le superfici in ambienti polverosi.
- Si raccomanda di utilizzare il tubo soffiatore inferiore (16) in modo che il flusso d'aria possa essere indirizzato vicino alla terra.
- Arrestare il motore nei seguenti casi:
 - Ogni qualvolta l'aspiratore/soffiatore debba essere lasciato privo di sorveglianza.
 - Prima di fare il pieno di carburante.
 - Durante gli spostamenti fra zone di lavoro.

Manutenzione e stoccaggio

- Verificare che tutti i bulloni e le viti siano correttamente serrati al fine di assicurare delle condizioni d'uso sicure; una manutenzione regolare è essenziale per la sicurezza e per il mantenimento del livello delle prestazioni.
- Non utilizzare la macchina con parti danneggiate o usurate. Le parti in questione vanno sostituite e non riparate.
- Utilizzare ricambi originali. Ricambi non idonei possono danneggiare la macchina e nuocere alla sicurezza.
- Riporre la macchina in un ambiente pulito ed asciutto, fuori della portata dei bambini.
- Lasciare che il motore si raffreddi prima di riporre la macchina in un qualsiasi locale.
- Per ridurre i rischi di incendio, liberare la macchina da foglie, fili d'erba e olio superfluo, in particolare il motore e le sue alette di raffreddamento, la marmitta ed il serbatoio del carburante.
- Se il serbatoio del carburante deve essere svuotato, effettuare tale operazione all'aperto ed a motore freddo.

Uso improprio

- Non utilizzare l'aspiratore/soffiatore nei seguenti casi:
 - Se altre persone, in particolar modo bambini od animali, si trovano nelle vicinanze.
 - Se l'utilizzatore ha assunto medicinali, alcool o droghe che alterano i riflessi, attenzione e capacità visiva.
 - In condizioni di stanchezza o di malessere.
 - In condizioni fisiche precarie.
 - In assenza dei dispositivi di sicurezza e di protezione o con tali dispositivi danneggiati.
 - In prossimità di strade percorse da veicoli.
- Non tentare di modificare il l'aspiratore/soffiatore; ciò potrebbe compromettere la sicurezza dell'operatore esponendolo a incidenti, a ferite gravi, oltre a danneggiare la macchina e ad invalidarne la garanzia.
- Non tenere acceso il motore in ambienti chiusi o insufficientemente ventilati in cui si possano accumulare le esalazioni tossiche del monossido di carbonio.
- Evitare di Non usare la macchina correndo o camminando velocemente.
- Non forzare l'aspiratore/soffiatore. Usare l'utensile adatto per l'operazione da eseguire. L'utensile appropriato permette di eseguire il lavoro con maggiore efficienza e sicurezza senza superare i parametri d'uso.
- Non usare l'aspiratore/soffiatore se i dispositivi di comando non si azionano correttamente. Qualsiasi macchina che non può essere controllata è pericolosa e deve essere sottoposta a riparazioni.
- Non azionare mai l'aspiratore/soffiatore con una mano sola o lavorando su scale o scalini. Afferrare saldamente con il pollice e le altre dita le maniglie, stringendole con fermezza.
- Lavorate solo in ambienti ben aerati. Non utilizzate l'aspiratore/soffiatore in luoghi chiusi. I gas di scarico potrebbero saturare l'ambiente.
- Non fumare: né durante il rifornimento di carburante né durante il lavoro con l'aspiratore/soffiatore.
- Non usare questa macchina per fini diversi da quelli sopra menzionati.
- Non utilizzare in cantieri edili o per aspirare/soffiare detriti o polveri dovuti a lavori di edilizia o muratura.
- Non utilizzare la macchina in prossimità di finestre aperte.
- Non modificare le regolazioni del motore per aumentarne il numero massimo dei giri.
- Non riporre la macchina con del carburante nel serbatoio in un ambiente in cui i vapori del carburante potrebbero entrare in contatto con una fiamma, una scintilla o una fonte di forte calore.
- Utilizzare la macchina solo a orari ragionevoli - non la mattina presto o la sera tardi quando le persone potrebbero essere disturbate. Rispettare gli orari indicati nelle ordinanze locali.
- Non utilizzare il prodotto:
 - in condizioni di cattivo tempo.
 - su pendii ripidi o in luoghi ove non vi siano punti di appoggio sicuri e quindi scivolosi.
 - di notte o in luoghi bui con scarsa visibilità.

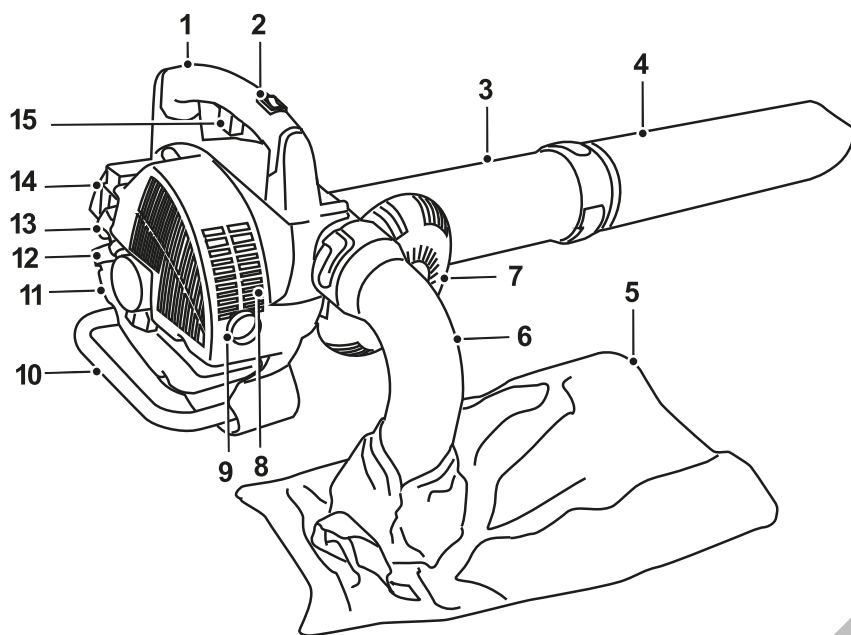
Rischi residui

- Riporre l'aspiratore/soffiatore inutilizzato fuori della portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone inesperte o che non conoscano le istruzioni. Il prodotto può essere pericoloso se utilizzato da persone inesperte.
- Usare l'aspiratore/soffiatore e gli accessori in conformità con queste istruzioni tenendo conto delle condizioni di lavorazione e dell'operazione da eseguire. L'uso della macchina per operazioni diverse da quelle previste può dare luogo a situazioni pericolose.
- Una volta avviato il motore, verificare che non ci siano vibrazioni o rumori anomali. Non utilizzare il prodotto se ci sono vibrazioni o rumori anomali. Incidenti che provocano la caduta o la rottura di parti possono causare ferite o lesioni gravi.
- I gas di scarico provenienti dal motore contengono gas tossici. Non utilizzare il prodotto in ambienti chiusi o scarsamente ventilati. I gas di scarico possono provocare avvelenamento.
- Non toccare la marmitta, la candela, la trasmissione angolare e altri componenti ad alta temperatura durante il funzionamento del prodotto e per qualche tempo dopo averlo spento. Il contatto con componenti ad alta temperatura potrebbe causare ustioni.
- Corpi estranei rimbalzati potrebbero causare un incidente o lesioni gravi.

Abbigliamento di sicurezza e protezione individuale

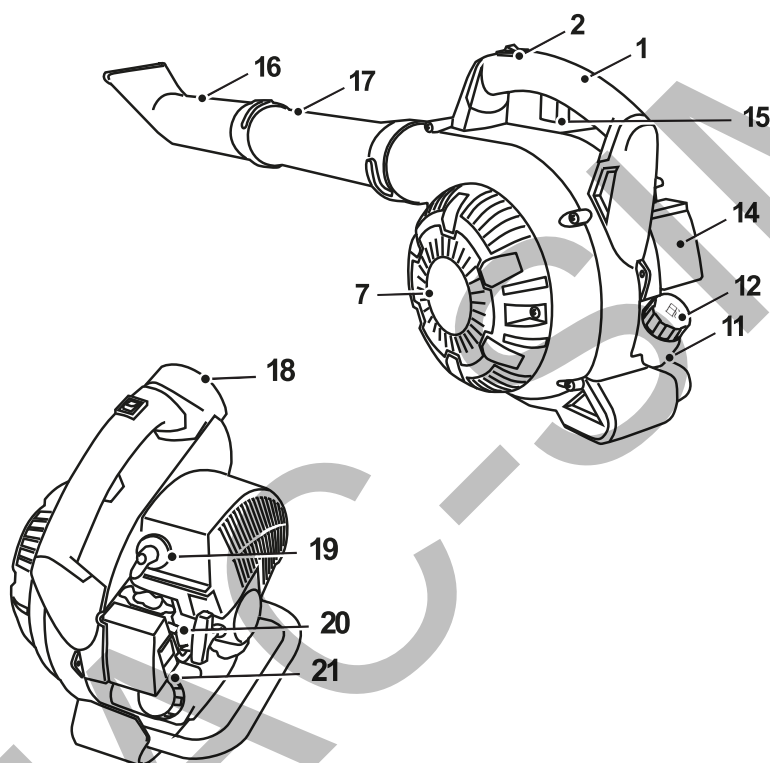
- Indossate sempre un abbigliamento adeguato e dispositivi di protezione individuale.
- Non utilizzare l'aspiratore/soffiatore quando si è scalzi o si indossano sandali o scarpe aperte. Non utilizzare l'aspiratore/soffiatore se si è vestiti con abiti ampi che potrebbero impigliarsi negli sterpi o nel tubo aspiratore.
- Durante il lavoro, è obbligatorio indossare pantaloni lunghi, occhiali o una visiera di protezione DPI. cuffie antirumore DPI per proteggere l'udito dal rumore. Qualora vi sia rischio di caduta oggetti (rami, pietre ecc.), proteggere la testa con un casco anti-infortunistico. Si raccomanda l'utilizzo di stivali o scarpe anti-infortunistiche DPI e guanti (preferibilmente in cuoio). Occhiali da vista o da sole NON sono occhiali protettivi.
- Raccogliere adeguatamente i capelli lunghi. Non indossare cravatte, gioielli o vestiti poco aderenti che potrebbero restare impigliati nella macchina.
- L'aspiratore/soffiatore è estremamente rumoroso e richiede l'uso di cuffie antirumore DPI.
- Limitare il numero di ore di lavoro con l'aspiratore/soffiatore, in quanto l'esposizione prolungata al freddo e alle vibrazioni può causare formicolio e bruciore seguiti da pallore e intorpidimento delle dita.

3. ELENCO DELLE PARTI



MODALITÀ ASPIRAZIONE

1. Impugnatura
2. Interruttore ON/OFF
3. Tubo aspiratore superiore
4. Tubo aspiratore inferiore
5. Sacco raccoglitore
6. Tubo a gomito
7. Griglia di aspirazione
8. Corpo motore
9. Marmitta
10. Supporto
11. Serbatoio carburante (miscela)
12. Tappo serbatoio
13. Manopola avviamento



MODALITÀ SOFFIAGGIO

14. Filtro dell'aria
15. Acceleratore
16. Tubo soffiatore inferiore
17. Tubo soffiatore superiore

CORPO MOTORE

18. Sede tubi superiori
19. Pipetta della candela e candela
20. Starter
21. Primer

4. DISIMBALLAGGIO DEL PRODOTTO

Estrarre con cura dalla scatola l'apparecchio ed i suoi accessori. Assicurarsi della presenza e della integrità di tutte le sue parti. Non gettare via l'imballo prima di aver verificato il corretto funzionamento dell'apparecchio.

⚠ ATTENZIONE: In caso di assenza di una o più parti, contattare il rivenditore e reintegrarle prima di usare il prodotto. In caso contrario può esservi il rischio di danni personali ed all'apparecchio stesso.

5. ASSEMBLAGGIO E SMONTAGGIO

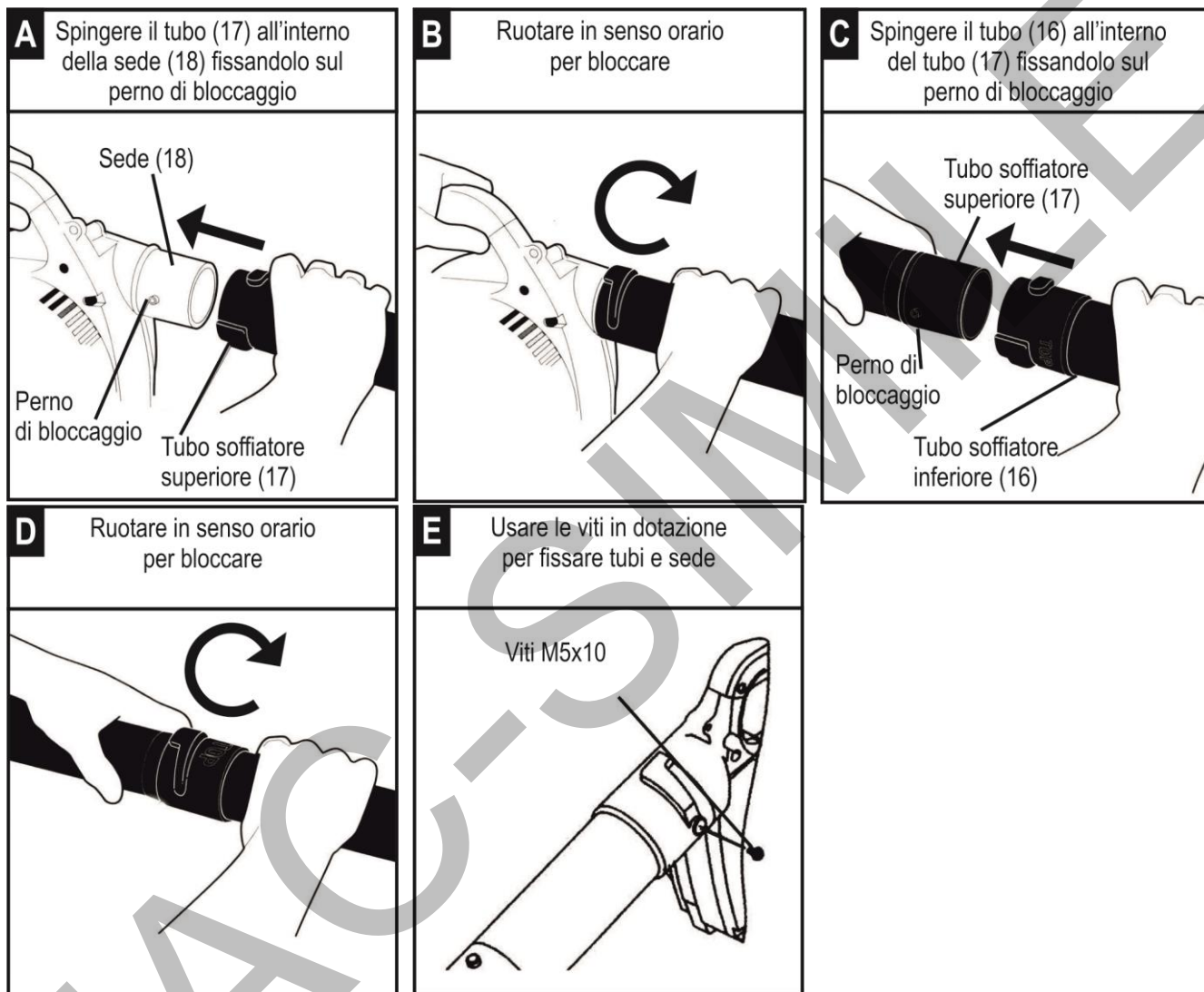
⚠ ATTENZIONE! Pericolo derivante dalla ventola rotante! Fermare il motore prima di installare o rimuovere i tubi della macchina! Non eseguire manutenzione o assemblaggio se il motore è acceso.

5.1 Modalità soffiaggio

Montaggio

⚠ ATTENZIONE prima di procedere rimuovere gli eventuali tubi di aspirazione.

⚠ ATTENZIONE Prima di avviare il motore i tubi devono essere installati e avvitati.



Smontaggio

Seguire i passi per il montaggio in ordine inverso, dal punto E ad A:

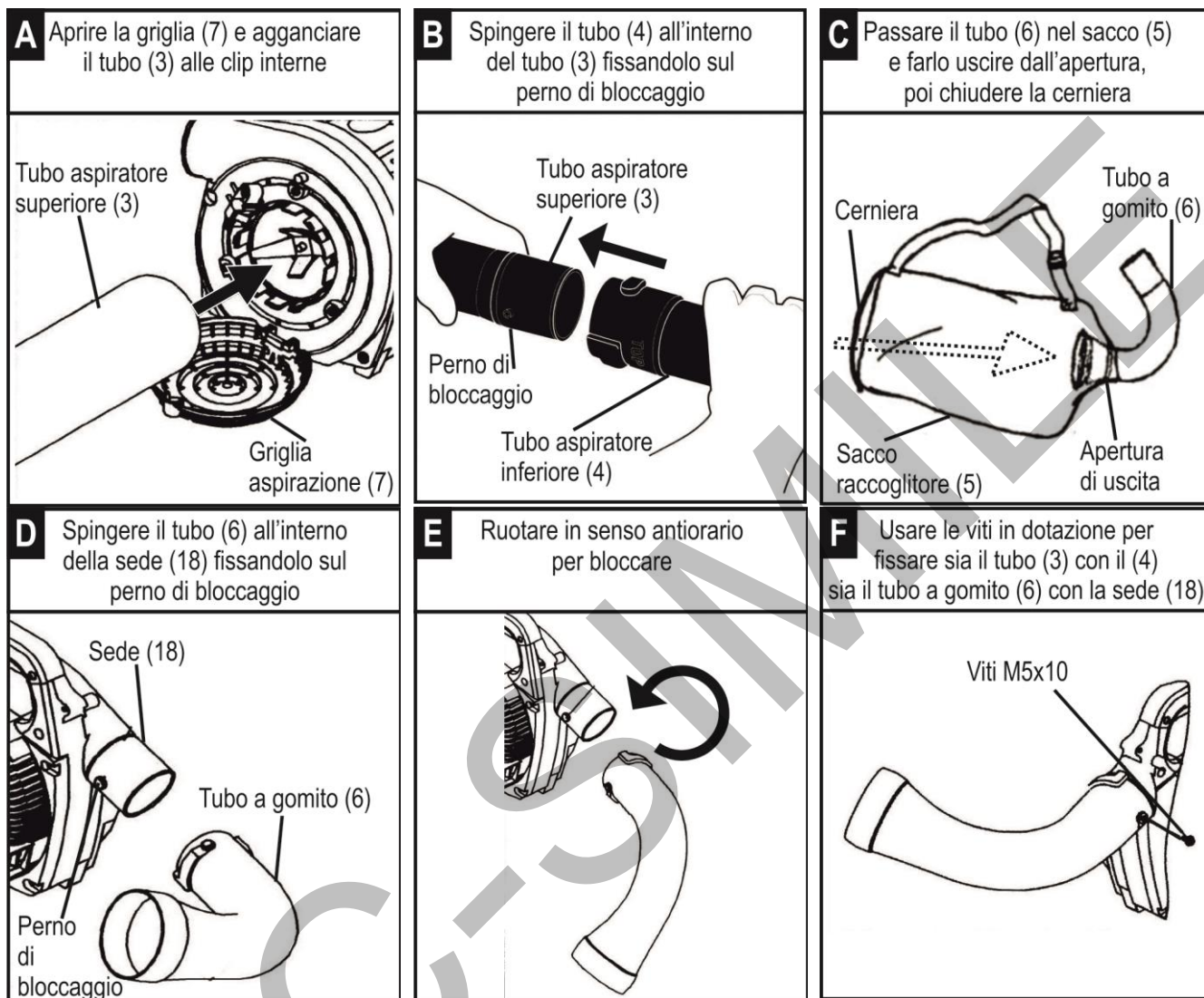
1. Rimuovere le viti usate per fissare il tubo (16) con il tubo (17), e il tubo (17) con la sede (18).
2. Ruotare in senso antiorario per sbloccare.
3. Estrarre il tubo (16) dall'interno del tubo (17) rimuovendolo dal perno di bloccaggio.
4. Ruotare in senso antiorario per sbloccare.
5. Estrarre il tubo (17) dalla sede (18) rimuovendolo dal perno di bloccaggio.

5.2 Modalità aspirazione

Montaggio

⚠ **ATTENZIONE** prima di procedere rimuovere gli eventuali tubi di soffiaggio.

⚠ **ATTENZIONE** Prima di avviare il motore i tubi ed il sacco devono essere installati e avvitati.



Smontaggio

Per smontare l'aspiratore, seguire i passi sopra elencati in ordine inverso, dal punto F ad A:

1. Rimuovere le viti usate per fissare il tubo (3) con il tubo (4) e il tubo a gomito (6) con la sede (18).
2. Ruotare in senso orario per sbloccare.
3. Estrarre il tubo (6) della sede (18) rimuovendolo dal perno di bloccaggio.
4. Aprire la cerniera, poi passare il tubo (6) nel sacco (5) per farlo uscire dall'apertura.
5. Estrarre il tubo (4) dall'interno del tubo (3) rimuovendolo dal perno di bloccaggio.
6. Sganciare il tubo (3) dalle clip interne e chiudere la griglia (7).

Per smontare il sacco dall'aspiratore, seguire i passi sopra elencati in ordine inverso, dal punto F a C:

1. Rimuovere le viti usate per fissare il tubo (3) con il tubo (4) e il tubo a gomito (6) con la sede (18).
2. Ruotare in senso orario per sbloccare.
3. Estrarre il tubo (6) della sede (18) rimuovendolo dal perno di bloccaggio.
4. Aprire la cerniera, poi passare il tubo (6) nel sacco (5) per farlo uscire dall'apertura.

6. CARBURANTE

IMPORTANTE! Usare solo carburante e olio nuovo e pulito.

Miscelare solo il carburante di cui avete immediatamente bisogno! Se il carburante deve essere conservato per più di 30 giorni, trattare prima con uno stabilizzante o un prodotto equivalente!

Preparazione della miscela. La miscela deve essere preparata utilizzando: Benzina Verde (numero di ottani non inferiore a 90) miscelata con Olio a 2 tempi **preferibilmente sintetico**.

Tipo di olio – Motore 2T	Miscela - Percentuale di olio	
	Rodaggio prime 20 ore	Dopo il rodaggio
Sintetico (classe JASO FC o FD)	3%	2%
Minerale	5%	4%

⚠ ATTENZIONE

- **Non utilizzare olio per motori a 4 tempi.** Usare solo olio per motori a 2 tempi, La lubrificazione sarà ottimale garantendo al motore una vita più lunga.
- Fare attenzione perché oli generici e alcuni oli per motori fuoribordo, possono non essere indicati per l'uso in motori a 2 tempi raffreddati ad aria, non devono mai essere usati in questo motore.

⚠ PERICOLO DI INCENDIO

- Il carburante è altamente infiammabile. Conservare il carburante in recipienti adeguati. Il carburante deve essere sempre trasportato e conservato in appositi recipienti, specifici per carburanti, realizzati in materiali adeguati. Taniche per alimenti, bottiglie in plastica per l'acqua e similari NON sono adeguati al trasporto ed alla conservazione dei carburanti.
- Non miscelare il carburante nel serbatoio! Miscelare solo in contenitori puliti e approvati!
- Non trasferire o conservare carburanti in presenza di materiale infiammabile! Prima di accendere il motore, spostare sempre l'apparecchio in un'area nella quale per almeno 3 metri non siano presenti carburanti e altri materiali infiammabili.

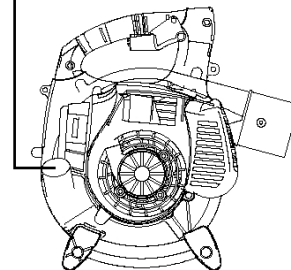
7. RIFORNIMENTO

1. Posizionare l'apparecchio sul terreno o su una superficie solida, rimuovere eventuali detriti vicini al tappo del serbatoio.
2. Svitare il tappo del serbatoio (12).
3. Riempire il serbatoio (11) con carburante nuovo e pulito.
4. Avvitare il tappo (12), pulire eventuale carburante fuoriuscito prima di avviare l'apparecchio.

⚠ ATTENZIONE

- Pericolo di incendi e ustioni. Prestare sempre estrema attenzione quando si maneggia il carburante, poiché è altamente infiammabile.
- Non usare l'apparecchio se i componenti del sistema di carburazione presentano danni o perdite.
- Non cercare di aggiungere il carburante mentre il motore è acceso.
- Non cercare di aggiungere il carburante se il motore è caldo. Aspettare sempre che il motore si sia raffreddato prima di aggiungere il carburante.
- Non fumare o accendere fuochi vicino all'apparecchio o al carburante.
- Trasportare e conservare il carburante solo in contenitori approvati.
- Non avvicinare mai materiali infiammabili al silenziatore del motore.
- Non usare l'apparecchio senza silenziatore e schermatura dalle scintille correttamente installati.
- Non usare mai l'apparecchio se non è perfettamente assemblato ed in buone condizioni operative.

TAPPO DEL SERBATOIO



8. AVVIAMENTO

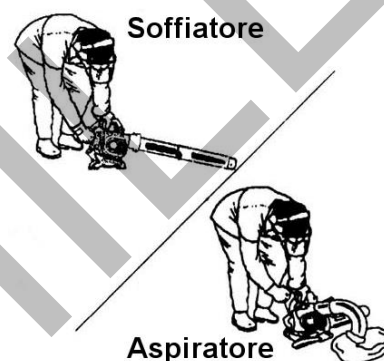
⚠ ATTENZIONE!

- Pericolo! Durante l'uso la ventola è sempre in movimento. Non usare l'apparecchio se il coperchio di ingresso e i tubi non sono installati correttamente e in buone condizioni.
- Polveri o detriti possono essere scagliati! Usare sempre protezioni per gli occhi e le orecchie quando si utilizza questo apparecchio. Non dirigere mai il flusso della macchina verso persone o animali!
- Non usare la macchina se tutti i controlli non sono correttamente installati ed in buone condizioni.
- Non estendere mai per tutta la lunghezza la corda di avvio (13) e riavvolgerla sempre lentamente,
- Ingranare sempre l'avviamento (13) prima di avviare il motore.

Avviamento a freddo (o con serbatoio appena riempito dopo totale svuotamento)

1. Posizionare l'interruttore ON/OFF (2) su ON.
2. Premere il primer (21) per 6 volte finché il carburante non fluisce nel bulbo.
3. Muovere la leva starter (20) sulla posizione chiusa. **N**
4. Poggiare l'apparecchio a terra o su una superficie stabile.
5. Con la mano sinistra afferrare l'impugnatura (1) e premere l'acceleratore (15).
6. Con la mano destra tirare lentamente la manopola di avviamento (13) finché non si avverte resistenza.
7. Tirare con decisione la manopola di avviamento (13) 3 o 5 volte (non più di 3 se la temperatura esterna è superiore ai 30°C). Se il motore parte prima dei 5 strappi, lasciarlo girare per 5 secondi.
8. Attendere 2 o 3 minuti con motore al minimo per arrivare alla corretta temperatura.
9. Appena il motore si è scaldato portare la leva starter (20) in posizione aperta. **III**

Posizioni d'avviamento



Avviamento a caldo

1. Posizionare l'interruttore ON/OFF (2) su ON.
2. La leva starter (20) deve essere in posizione aperta. **III**
3. Poggiare l'apparecchio a terra o su una superficie stabile.
4. Con la mano sinistra afferrare l'impugnatura (1) e premere l'acceleratore (15).
5. Con la mano destra tirare con decisione l'impugnatura di avviamento (13) fino ad avvenuto avvio.

Avviamento con motore ingolfato

1. Con l'interruttore (2) su "OFF", scollegare la pipetta della candela (19) e svitare la candela.
2. Se la candela è sporca o bagnata di carburante, pulirla o sostituirla.
3. Tirare lentamente più volte la fune di avviamento senza la candela.
4. Rimontare la candela e collegare nuovamente la pipetta della candela (19).
5. Posizionare l'interruttore di accensione (2) su ON.
6. La leva starter (20) deve essere in posizione aperta. **III**
7. Premere a fondo l'acceleratore (15).
8. Tirare con decisione l'impugnatura di avviamento (13) fino a che il motore non si avvia (possono essere richiesti parecchi tentativi prima che il motore si avvii).
9. Se il motore non parte consultare la sezione risoluzione dei problemi.

IMPORTANTE! Per avere massime prestazioni e massima vita operativa, lasciare scaldare il motore prima dell'uso. Far girare il motore al minimo 2-3 min. in modo che raggiunga la temperatura operativa.

9. ARRESTO DEL MOTORE

1. Lasciare il motore acceso al minimo per 2/3 min per permettergli di raffreddarsi gradualmente.
2. Arrestare il motore posizionando l'apposito interruttore (2) su "OFF".
3. Prima di riporre o effettuare qualsiasi operazioni sul prodotto attendere completo raffreddamento a motore spento

⚠ **ATTENZIONE!** In caso di emergenza spegnere la macchina, senza far raffreddare il motore, posizionando l'interruttore (2) su "OFF".

10. UTILIZZO

- Utilizzare la potenza minima sufficiente per il lavoro da svolgere.
- Non far mai funzionare il soffiatore in condizioni di scarsa visibilità.
- Durante l'uso indossare sempre una protezione individuale (DPI) per gli occhi (schermo o occhiali).
- Per ridurre il rischio di danni derivanti da inalazione di sostanze dannose, indossare una mascherina antipolvere.
- Per proteggere gambe e braccia indossare abiti lunghi e aderenti.
- Durante il lavoro Indossare sempre le cuffie di protezione.
- Non far mai funzionare il soffiatore se una qualsiasi delle parti componenti risulta danneggiata, allentata o mancante.

Posizioni di lavoro



11. MANUTENZIONE ORDINARIA

⚠ ATTENZIONE! Prima di qualsiasi operazione sulla macchina spegnere il motore, attendere che la ventola sia ferma, che il motore sia raffreddato e scollegare il cavo della candela.

- Rimuovere sporco e residui dall'esterno del soffiatore.
- Esaminare motore, serbatoio e tubi per verificare perdite di carburante e, se necessario, intervenire.
- Ispezionare le alette di raffreddamento del motore e pulire eventuali accumuli di sporco o residui.
- Controllare tutta la macchina per vedere se sono presenti danni, componenti allentati o mancanti e, se necessario, effettuare le riparazioni appropriate.

OGNI 10 ORE (o più frequentemente nel caso si lavori in presenza di molta polvere)

1. Allentare la vite di fissaggio del coperchio del filtro dell'aria e rimuovere coperchio e filtro.
2. Esaminare il filtro: se appare distorto o danneggiato, sostituirlo con uno nuovo.
3. Se risulta solo sporco: Lavare il filtro con acqua tiepida e detergente adeguato e farlo asciugare. Ripetere con il coperchio del filtro.
4. Installare nuovamente filtro e coperchio e serrare la vite di fissaggio.

OGNI 20 ORE

1. Utilizzando la chiave, rimuovere la candela ruotando l'apposita chiave in senso antiorario.
2. Pulire e regolare a 0,6-0,7mm la distanza degli elettrodi della candela.
3. Sostituirla se danneggiata o visibilmente consumata con una candela di tipo L7RTC o equivalente.
4. Rimontare la candela con l'apposita chiave. (coppia di serraggio di 13-14,5 N/m.)

OGNI 50 ORE (o più frequentemente se si avverte una diminuzione di prestazioni)

- **ESAMINARE** tutta la macchina ed i tubi per verificare se vi siano eventuali danni, inclusi componenti allentati o mancanti e, se necessario, ripararli.
- **CANDELA:** Sostituire la candela con una di tipo L7RTC o equivalente con intervallo 0,6-0,7mm.
- **FILTRO DEL COMBUSTIBILE:** usare un uncino di filo metallico per estrarre dall'interno il filtro del combustibile, rimuoverlo e lavarlo con del carburante pulito.
- Prima di installare nuovamente il filtro, esaminare il tubo carburante: se si notano danni o deterioramenti, non usare l'apparecchio e rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

⚠ ATTENZIONE! Sporco e residui non devono assolutamente penetrare nel cilindro.

⚠ Prima di rimuovere la candela: pulire accuratamente la zona della candela e della testata del cilindro. Prima di effettuare la manutenzione sulla candela lasciar raffreddare il motore.

⚠ La candela del cilindro non deve essere serrata od allentata mentre il motore è caldo.

⚠ Il motore può riportare seri danni se la candela viene installata in maniera non corretta.

DOPO 30 GIORNI D'INUTILIZZO

- **PULIZIA.** Pulire tutta la parte esterna della macchina.
- **ESAME.** Ispezionare tutta la macchina ed i tubi per vedere se siano danneggiati, inclusi eventuali componenti allentati o mancanti e, se necessario, ripararli.
- **CARBURANTE.** Vuotare il serbatoio del carburante e svuotare il carburatore e la tubazione lasciando girare il motore finché non si arresti per mancanza di carburante.
- **LUBRIFICAZIONE.** Rimuovere la candela, versare 6cc di olio nel cilindro attraverso la sede candela. Prima di installare la candela, tirare 2/3 volte la corda di avvio per distribuire l'olio nel cilindro.
- **PULIZIA FILTRO ARIA.** Togliere, pulire e rimettere in sede il filtro come descritto.

REGOLAZIONE DEL MINIMO DEL MOTORE

Il carburatore è registrato dalla fabbrica. Cambiare la regolazione solo se la macchina non tiene il minimo quando viene rilasciata la leva acceleratore (15).

1. Avviare il motore seguendo le procedure descritte nelle pagine precedenti.
2. Far girare il motore in folle fino a raggiungere la temperatura operativa (2-3 minuti).
3. Utilizzare un cacciavite per regolare il minimo del motore a 2300-2500 g/min.
Per aumentare il minimo, ruotare la vite di regolazione del minimo in senso orario, per diminuire il minimo, ruotare la vite di regolazione del minimo in senso antiorario.



IMPORTANTE! I tubi della macchina ed il coperchio di ingresso devono essere installati mentre si regola il minimo del motore. Se il coperchio di ingresso o i tubi della macchina sono bloccati, danneggiati od installati in maniera non corretta, la velocità del minimo del motore ne verrà influenzata.

12. RIPONIMENTO

Seguire le indicazioni per il riponimento. Diversamente, si potrebbero formare depositi all'interno del carburatore, con conseguente difficoltà nell'accensione o danni permanenti alla macchina.

⚠ ATTENZIONE! Superfici calde. Alcune parti mantengono temperature elevate anche per alcune ore dopo l'arresto della macchina; attendere il raffreddamento completo prima del riponimento.

Per il riponimento del motore per lungo tempo di inutilizzo è necessario:

- Lasciare che il motore si raffreddi prima di rimuovere il carburante dal serbatoio.
- Rimosso il carburante dal motore, accendere il motore e lasciarlo acceso in folle fino a spegnimento, in questo modo tutti i residui di carburante sono stati rimossi.
- Lasciare raffreddare il motore.
- Effettuare pulizia di tutta la macchina e le sue parti accessorie, vedi paragrafo "Manutenzione".
- Usare un panno morbido leggermente imbevuto di olio motore per pulire tutte le superfici esterne del motore. Preservare le parti non verniciate con un olio protettivo ed utilizzate l'imballo originale.

Riporre la macchina lontano dalla portata dei bambini, in posizione stabile e sicura. Il luogo dovrà essere asciutto, privo da polveri, temperato e protetto dai raggi solari diretti; lontano da sostanze sorgenti di accensione e sostanze infiammabili; lontano da fertilizzanti e altri prodotti per il giardinaggio che possono contenere sostanze corrosive.

13. TRASPORTO

- Per trasportare la macchina riporla ne suo imballo; questo la preserverà da urti, polvere e umidità che ne possono compromettere il regolare funzionamento.
- Durante il trasporto, smontare i tubi dal corpo macchina e svuotare il serbatoio del carburante.
- All'interno del veicolo, fissare il prodotto con cinghie per evitare spostamenti improvvisi.
- Trasportare sempre a motore spento e con l'interruttore di accensione (2) su OFF.

14. SMALTIMENTO

Per lo smaltimento della macchina e del materiale di imballaggio attenersi alle normative vigenti al momento della dismissione. Il rifiuto originato da nucleo domestico (o di origine analoga) può essere conferito a sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti urbani.

Lo smaltimento di olio esausto o miscela scaduta deve essere effettuato un centro di raccolta autorizzato. Non riversare sostanze pericolose nelle fognature, nei canali di scolo o sul suolo. Verificare le disposizioni del proprio comune.

15. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
IL MOTORE NON PARTE	1. Motore ingolfato. 2. Serbatoio vuoto. 3. Candela difettosa. 4. Il carburante non raggiunge il carburatore. 5. Compressione bassa.	1. Vedere il capitolo 8. 2. Riempire il serbatoio con miscela idonea. 3. Cambiare la candela. 4. Controllare/pulire/cambiare filtro benzina; Controllare tubo carburante. Se piegato o rotto; ripararlo o sostituirlo. 5. Contattare un centro assistenza autorizzato.
IL MOTORE NON TIENE IL MINIMO	1. Il carburante non raggiunge il carburatore. 2. Il carburatore necessita di una regolazione. 3. Guarnizioni dell'albero motore usurate. 4. Compressione bassa.	1. Controllare filtro benzina; pulirlo o cambiarlo. Controllare che il tubo del carburante non sia piegato o rotto; ripararlo o sostituirlo. 2. Vedere il capitolo 8 o contattare un centro assistenza autorizzato. 3 e 4. Contattare un centro assistenza autorizzato.
IL MOTORE NON ACCELERA, PERDE POTENZA O SI SPEGNE	1. Filtro dell'aria sporco. 2. Il carburante non raggiunge il carburatore. 3. Candela difettosa. 4. Griglia di aspirazione sporca. 5. Il carburatore necessita di una regolazione. 6. Compressione bassa.	1. Pulire o cambiare il filtro dell'aria. 2. Controllare il filtro benzina; pulirlo o cambiarlo. Controllare che il tubo del carburante non sia piegato o rotto; ripararlo o sostituirlo. 3. Pulire o cambiare la candela; controllare la distanza degli elettrodi. 4. Cambiare la griglia. 5. Vedere il capitolo 8 o contattare un centro assistenza autorizzato. 6. Contattare un centro assistenza autorizzato.
IL MOTORE FUMA ECCESSIVAMENTE	1. Leva starter non in posizione aperta. 2. Carburante miscelato male. 3. Filtro dell'aria sporco. 4. Il carburatore necessita di una regolazione.	1. Mettere la leva dello starter in posizione aperta. III 2. Svuotare il serbatoio e riempire con la miscela corretta. 3. Pulire o cambiare il filtro dell'aria. 4. Vedere il capitolo 8 o contattare un centro assistenza autorizzato.

16. SPECIFICHE TECNICHE

MODELLO	MQCX-YL-260
CODICE	CDF00783
SERIE	AS26
Tipo di motore	1E34F
Numero omologazione EU V	e24*2016/1628*2018/989SHA1/P*0166*00
Cilindrata	26cc
Carburante	Miscela benzina/olio (vedi paragrafo 6)
Carburatore	a membrana
Metodo di accensione	CDI (elettronica)
Candela	L7RTC, L6RTC, L8RTC (o similari)
Avviamento	a strappo
Capacità serbatoio ca.	0,5 L
Peso ca.	6,2 kg
Potenza	0,75 kW
Velocità nominale motore	7000 min⁻¹
Velocità minima motore	3000±200 min⁻¹
Velocità massima motore	8000 min⁻¹
Velocità massima soffiaggio	250 km/h
Volume aria	11 m³/min
Livello pressione acustica L _{PA} (aspirazione)	100,9 dB(A) K=3,0 dB(A)
Livello potenza acustica misurata L _{WA} (aspirazione)	110,5 dB(A) K=3,0 dB(A)
Livello pressione acustica L _{PA} (soffiaggio)	91,8 dB(A) K=3,0 dB(A)
Livello potenza acustica misurata L _{WA} (soffiaggio)	105,7 dB(A) K=3,0 dB(A)
Livello potenza acustica garantita L _{WA}	112 dB(A)
Livello di vibrazione in aspirazione*	13,0 m/s² K=1,5 m/s²
Livello di vibrazione in soffiaggio*	14,9 m/s² K=1,5 m/s²

* Il livello di vibrazioni indicato è stato rilevato seguendo una procedura di misurazione normata e può essere utilizzato per confrontare macchine differenti. Lo stesso è idoneo anche per una valutazione temporanea della sollecitazione da vibrazioni. Il livello di vibrazioni indicato rappresenta gli impieghi principali della macchina. Se utilizzata per altri impieghi, con accessori differenti oppure manutenzione insufficiente, il livello di vibrazioni può differire. Può aumentare la sollecitazione da vibrazioni per l'intero tempo operativo. Per una valutazione precisa della sollecitazione da vibrazioni considerare i tempi in cui il motore è spento o acceso ma non utilizzato. Adottare misure di sicurezza supplementari per la protezione dell'operatore dall'effetto delle vibrazioni come p.es.: manutenzione della macchina e degli accessori, mani calde, organizzazione dello svolgimento del lavoro.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

C.D.F. Consorzio Distributori Ferramenta
con sede in Roma Piazza di Villa Carpegna 43
dichiara sotto la propria responsabilità che:

La macchina: **ASPIRATORE SOFFIATORE** (n° 34 e 35 All 1 D. Legge 262)
Marca: **EXCEL**
Modello: **MQCX-YL-260**
Potenza netta installata: **750W**
Codice: **CDF00783**

Ai sensi delle seguenti Direttive:

2006/42 CE (Macchine)
2014/30 UE (Compatibilità Elettromagnetica)
2000/14 CE e 2005/88 CE (Emissioni acustiche ambientale)

È conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e di tutela della salute di cui alle Direttive UE sopra riportate, nonché ai requisiti delle Norme:

EN 15503:2009+A2:2015
EN ISO 14982:2009

- Il livello di potenza sonora misurato su un'apparecchiatura rappresentativa del tipo oggetto della dichiarazione di conformità è:
 - Aspirazione 110,5 dB(A) K=3 dB(A)
 - Soffiaggio 105,7 dB(A) K=3 dB(A)
- Il livello di potenza sonora garantita per l'apparecchiatura: 112,00 dB(A)

Procedura seguita per la valutazione di conformità alle 2000/14 CE e 2005/88 CE: Allegato V.

Persona responsabile autorizzata a costituire e redigere il Fascicolo Tecnico:
Franco Stramaglia, c/o Unità Locale Sede Operativa C.D.F. Via Villetta Strà 12, 13881 Cavaglià (BI)

Roma, 29 maggio 2024

Il Presidente
Franco Stramaglia

Persona autorizzata a redigere la Dichiarazione di Conformità: Franco Stramaglia Presidente del C.D.F.

Condizioni di garanzia a norma di legge

Tutti i nostri apparecchi sono stati sottoposti ad accurati collaudi e sono coperti da garanzia.

La garanzia decorre dalla data di acquisto. In caso di riparazione dell'apparecchio, durante il periodo di garanzia, è necessario allegare una copia della ricevuta di acquisto.

La garanzia è valida se l'apparecchio presenta evidenti difetti di fabbricazione e le istruzioni contenute nel presente manuale sono state rispettate.

La garanzia non è valida se l'apparecchio presenta evidenti segni di manomissione o è stato utilizzato in modo inappropriato.

Sono escluse da garanzia le parti soggette a normale usura.

Il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone o cose causati da cattiva installazione o uso improprio dell'apparecchio.

FAC-SIMILE

EAC-SIMILE

***Le descrizioni e le illustrazioni contenute nel presente manuale si intendono non rigorosamente impegnative.
La ditta si riserva il diritto di apportare modifiche o variazioni ai prodotti senza nessun tipo di preavviso.
La riproduzione anche parziale del presente manuale è vietata secondo termini di legge.***

C.D.F. Consorzio Distributori Ferramenta – Sede Legale: Piazza di Villa Carpegna 43 – 00165 Roma – Italia
Unità Locale Sede Operativa: Via Villetta Strà 12 – 13881 Cavaglià (BI) – Italia – www.cdfgroup.it – contatti@cdfgroup.it
Made in China